

Complete Lesson Transcript – Lesson 377 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第三百七十七課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 還記得我們最近的課都是跟暑假有關係的嗎？那在今天的課程中，我們會聽到一段對話. 先讓我們聽等一下會在對話中出現的生字.

Kirin: 外文.

Adam: Foreign language.

Kirin: 自動.

Adam: Automatic.

Kirin: 充實.

Adam: Rich or substantial.

Kirin: 整理.

Adam: To arrange or tidy up.

Raphael: 讓我們先聽一次今天正常語速的對話.

Cindy: 好久不見. 你的暑假歐洲自助旅行怎麼樣？

Yann: 好玩得不得了. 除了參觀許多有意思的博物館，我也趁旅行的時候學了不少外文.

Cindy: 我真羨慕你. 不像我整天待在同一個地方工作，哪裡都不能去.

Yann: 哦，我想起來了，你暑假在學校附近的餐廳打工. 如何？一切都好嗎？

Cindy: 我覺得還不錯. 雖然不能像你那樣到處玩，但是我只要待在餐廳裡，客人就會自動進來了. 所以我也認識了很多新朋友.

Yann: 這樣聽起來我們的暑假都過得很充實. 我多了旅行的經驗, 你也增加了工作經驗.

Cindy: 是啊. 對了, 你什麼時候要給我看看你去歐洲旅行的照片呢?

Yann: 沒問題. 等我把照片都整理完以後再拿給你看看.

Raphael: 讓我們再聽一次今天慢語速的對話.

Kirin: 好久不見. 你的暑假歐洲自助旅行怎麼樣?

好玩得不得了. 除了參觀許多有意思的博物館, 我也趁旅行的時候學了不少外文. 我真羨慕你. 不像我整天待在同一個地方工作, 哪裡都不能去.

哦, 我想起來了, 你暑假在學校附近的餐廳打工. 如何? 一切都好嗎?

我覺得還不錯. 雖然不能像你那樣到處玩, 但是我只要待在餐廳裡, 客人就會自動進來了. 所以我也認識了很多新朋友.

這樣聽起來我們的暑假都過得很充實. 我多了旅行的經驗, 你也增加了工作經驗.

是啊. 對了, 你什麼時候要給我看看你去歐洲旅行的照片呢?

沒問題. 等我把照片都整理完以後再拿給你看看.

Raphael: 讓我們來解釋今天的對話. 第一句是...

Kirin: 好久不見. 你的暑假歐洲自助旅行怎麼樣?

Raphael: 對話裡的男人, 在暑假的時候到歐洲自助旅行, 和他的朋友很久沒見面了, 所以這個女人才會跟他說好久不見, 並且問他的自助旅行玩得怎麼樣. 然後這個男人回答

Kirin: 好玩得不得了. 除了參觀許多有意思的博物館, 我也趁旅行的時候學了不少外文.

Raphael: 她的朋友玩得非常開心, 參觀了很多有趣的博物館. 另外, 因為在國外必須用當地的語言跟別人溝通, 所以這個男人也利用了這次旅行的機會學了不少外國語言. 然後他的朋友說

Kirin: 我真羨慕你. 不像我整天待在同一個地方工作, 哪裡都不能去.

Raphael: 因為對話裡的女人暑假的時候得打工賺錢, 而且是工作一整天, 什麼地方都不能去, 所以很羨慕她的朋友可以到歐洲旅行. 接下來這個男人說

Kirin: 哦, 我想起來了, 你暑假在學校附近的餐廳打工. 如何? 一切都好嗎?

Raphael: 他聽到他的朋友說才突然想起來，他的朋友在暑假的時候，到學校附近的餐廳打工，所以問問她工作的情況如何。然後這個女人回答

Kirin: 我覺得還不錯。雖然不能像你那樣到處玩，但是我只要待在餐廳裡，客人就會自動進來了。所以我也認識了很多新朋友。

Raphael: 這個女人覺得在餐廳打工其實還不錯，雖然沒有辦法到處去玩，不過因為每天都會有不同的客人到餐廳吃飯，所以她也和許多客人變成了朋友。接下來這個男人說

Kirin: 這樣聽起來我們的暑假都過得很充實。我多了旅行的經驗，你也增加了工作經驗。

Raphael: 這個男人覺得他和他的朋友這個暑假都沒有浪費時間，做了很多事情，生活過得很充實。除了他自己旅行的經驗變多以外，他的朋友也得到更多的工作經驗。最後這個女人說

Kirin: 是啊。對了，你什麼時候要給我看看你去歐洲旅行的照片呢？

Raphael: 這個女人認為她的朋友說得對。然後她突然想到出去旅行一定都會拍很多照片，所以她問她的朋友什麼時候才可以看到那些照片。最後這個男人回答

Kirin: 沒問題。等我把照片都整理完以後再拿給你看看。

Raphael: 這個男人可能拍太多照片了，需要一些時間整理，等整理完以後，再拿給他的朋友看。好，讓我們再聽一次今天正常語速的對話。

Cindy: 好久不見。你的暑假歐洲自助旅行怎麼樣？

Yann: 好玩得不得了。除了參觀許多有意思的博物館，我也趁旅行的時候學了不少外文。

Cindy: 我真羨慕你。不像我整天待在同一個地方工作，哪裡都不能去。

Yann: 哦，我想起來了，你暑假在學校附近的餐廳打工。如何？一切都好嗎？

Cindy: 我覺得還不錯。雖然不能像你那樣到處玩，但是我只要待在餐廳裡，客人就會自動進來了。所以我也認識了很多新朋友。

Yann: 這樣聽起來我們的暑假都過得很充實。我多了旅行的經驗，你也增加了工作經驗。

Cindy: 是啊。對了，你什麼時候要給我看看你去歐洲旅行的照片呢？

Yann: 沒問題。等我把照片都整理完以後再拿給你看看。



Raphael: 我們的會員可以上網到我們的網站 [chineselearnonline.com](http://chineselearnonline.com) 這個地方看這一課的英文翻譯，還有做更多的練習。

Kirin: 你們繼續加油。